

## The Standard

### Ficha Bibliográfica

---

<b>Título:</b>	The Standard
<b>Variante del Título:</b>	The Standard or River Plate News
<b>Número de Edición:</b>	5
<b>Fecha de Publicación:</b>	1861-12-06
<b>Lengua:</b>	Inglés
<b>Creador:</b>	Edward Mulhall y Michael Muhall
<b>Tipo de Recurso:</b>	Periódico

---

# THE STANDARD

OR RIVER-PLATE NEWS.

Published every morning at the Standard printing office. Subscription 25 \$ per month. Ed & Prop. M. G. Mulhall. Advertisements received until 3 P. M.: not exceeding 8 lines, inserted 3 times for 5 \$, or 30 \$ a month. Single copies 2 \$. Calle Defensa 91.

Friday, 6th December

BUENOS-AYRES.

N.º 5.

## FOR COLONIA.

Twice a week

The well known fast sailing and commodious Pilot-Boat

### VELOZ

Leaves for the above Port every Tuesday at 9 A. M. returning every Monday and Thursday.

For particulars apply at the Whale boat and lighter office N. 39 Paseo de Julio.

George Kean.

## For Colonia.

THE WELL KNOWN PILOT BOAT ESTRELLA.

Will sail from this port every WEDNESDAY and SATURDAY at nine a. m. returning every MONDAY and THURSDAY—For further particulars apply at the Whale Boat Office.—Paseo de Julio No. 35.

Luis MacLean.

## Funeral Undertaking.

107—Calle Moreno—107

The undersigned respectfully intimates that at his well-known establishment will be constantly found a large assortment of lead, mahogany, & cloth coffins of superior quality and of every variety of style, at prices ranging from 50 to 2,000 \$.

William Kitching.

## MORON

Messrs. NUTTALL AND SMITH.

Have opened an establishment of grocery and inn, where persons from the country districts may procure stores at reasonable prices and find every accommodation when travelling.

## Tea Wine and Spirits.

The Subscriber begs leave to inform his Friends and the Public that he has an excellent assortment of the above articles. He can particularly recommend his table Wine both Red and White. He has likewise a general assortment

## For Antwerp.

Will sail without fail at the end of this month the splendid fast sailing Chilean ship

### Elicira Subercaseaux.

Of 1,200 tons. Buzhen Captain. J. N. HARRISON.

This vessel which has just made the voyage from Valparaiso to this port in 25 days, has splendid accommodations for cabin & steerage passengers at moderate rates.

For further particulars please apply to the Captain, calle Ouyo no. 6 or 10.

HENRY A. GREEN & Co.  
Calle Recoqueleta, 22.

## Wanted a Steward.

For an English family: one who understands the management of horses preferred.

## Changed Premises.

The undersigned begs to inform the public that he has removed his grocery establishment from the corner of Potosí & Defensa to the premises lately occupied by Mr. James Noble, calle Defensa, 168.

ment of Grocery and Spirits of the very best quality and most moderate terms

Buenos Aires 14 Oct. 1861.

Jno. Blues.

Calle Cangallo No. 16—Veinte cinco de Mayo 60.

## Education.

ANGLO FRENCH SEMINARY

231 Potosí 331

Between Buen Orden and Lima.

This school is designed to give a thorough and liberal education, to furnish the facilities for acquiring the English and French languages, and the best instruction in arithmetic, drawing and music, and other accomplishments. Two English teachers reside in the family and also an excellent French teacher, who give their personal attention to the pupils. The moral training and the health and physical development of the scholars are carefully attended to.

References, Rev. Mr. N. Goodfellow; James Gibson; W. Temperley G. and H. M. Kern.

s. 11 5p William Parody.

## YOUR LIKENESS.

In photograph or ambrotype, taken with the most perfect fidelity by Charles Roeber, Studio calle San Martin opposite the Roma Hotel. Frames and cases at cheap rates, and in every variety.

## Rams for sale.

The undersigned begs to inform the sheep breeders of the North that in his establishment in the camps of Señor Frias half a league to the North of the Vil a Mercedes, he has on hand an excellent assortment of nearly 400 rams of different classes and price to suit the wants of buyers, all having been selected by himself personally and brought up from M. Richard Newton's estancia, Sanhorombon.

E. William Woodgate.

## Mauá Bank.

Calle Cangallo Nos. 101 & 103.

The offices of this bank having been removed to the above spacious premises, in order to suit the increasing flow of business, the public is informed that the following transactions are carried on in paper-currency and specie:

1st Bills and letters of credit with good signatures are discounted on conventional terms.  
2nd Money is advanced on security of commercial firms or other security approved of by the Bank, on mutual agreement.

3rd Accounts-current are opened for merchants or other parties who prefer to deposit documents transferable by endorsement, in order to draw up to a certain amount as by previous arrangement on the usual conditions.

4th Money is received at interest in account current, affording at the end of every quarter a balance that may be drawn by cheques on the bank, whenever desired: excepting always that such amount do not exceed 300 doubloons or 100,000 mpc; in which case it will be requisite to give 48 hours notice to the Bank treasury. When depositors reside out of the city they can draw on the Bank at 5 days' sight.

5th Money is taken on interest, by accepting bills at fixed dates, or on rates of interest.

6th Bills or letters of credit on Montevideo, Rosario, Salto Oriental, and Paysandú are drawn and accounted; as also those on Rio Janeiro and the chief cities of Brazil, France & England. This moreover includes other foreign

ports, for which cost transaction can be opened by means of letters of credit.

7th The Bank, in a word, executes every legitimate credit transaction within the range of banking operations.

The establishment is open on all week days from 7 A. M. till 4 P. M.

P. P. Mauá & Co.

WILLIAM LESLIE.

## Mauá Bank.

Calle Cangallo 101 & 103.

Rate of interest for current month.

Specie received in account current at 10 p/10 per annum.

Specie advanced " " at 18 p/10 per annum.

Currency received " " at 7 p/10 per annum.

Currency advanced " " at 12 p/10 per annum.

Deposits for a fixed term in specie, or currency at conventional interest.

Nov. 2nd 1861.

P. P. Mauá & Co.

WILLIAM LESLIE.

## KNIGHT & PARODY

SUCCESSORS TO G. TEMPERLEY

Calle Cangallo No. 80.

DEPOSIT OF READY MADE CLOTHING.

## Summer stock.

New assortment of Ready Made Clothing for Spring & Summer just received per French Packet Ceylan.

## For Rosario and intermediate ports.

The DOLORCITAS S. S. Captain Bruce

Leaves every Tuesday at 10 A. M. returning every Saturday. Fares, Rosario 16 \$. San Nicolás, Obligado & San Pedro 12 \$. Baradero 200 mpc—Zarate 150 mpc—San Fernando 30 mpc.

BERNAL Y CARREGA—Reconquista 89.

## FOR MONTEVIDEO

The ESPICADOR S. S. Captain Thomson

Will leave on day at inst. taking cargo & passengers. There are 40 berths on board, and a good table is kept.

Cabin \$ \$ — Steerage \$ \$ — Cargo \$ \$ per ton.

Passengers must be on board by 3 P. M. cargo, the day previous.

Steam-boat office, calle Rivadavia 45.

## LONDON UNITY FIRE & LIFE INSURANCE ASSOCIATION.

CAPITAL: £2,500,000 STERLING.

Insurances against Fire are effected upon nearly all descriptions of property in the United Kingdom and in Foreign Countries. This Association offers peculiar advantages for fire insurance in Buenos Aires on account of its moderate rates and other concessions in benefit of the insured.

Propositions for Life Insurance are also received and immediate attention paid to the same. A prospectus of rates and all other particulars will be furnished on application to the Company's Agent in this City.

GEORGE WILKS.

34 Calle Mayo, n.º 7.



THE STANDARD.

The Standard's apology.

When ignorance is bliss 'tis folly to be wise; such is the school-boy's refrain, and it is a pity that all Editors are not bound to keep it constantly before their eyes. It happens that our particular friend the "Tribuna," not well understanding the easy flexibilities of our Anglo-Saxon tongue, has fallen into a strange error and poured unmerited abuse on our unpretending and amiable journal. We are charged with ridiculing the country whose bread we eat, and attacking the conduct of Mitre's troops. Our horror of the *luzas* *see* has been too often expressed, to admit the idea that we have any sympathy for San or his myrmidons. On the contrary we look with confidence to the hero of Pavon, whom we have defended from the attacks of his own press. For this end our article of yesterday demands a clearing up of some particulars in Flores' despatch. Far from accusing that General, of inhumanity, we have said, and repeat it, that "Laprida y Marin" may attempt to retort the crimes of San on their captor, but it can never be said that they met the fate of Abercain, since on the contrary they have been well treated when captured. Who, that has common sense, can suppose us capable of comparing the bloody affair of Pozitos against which we have so often raised our voice, with the recent feat of arms. In the former we find a National Commissioner with peace upon his lips enter a Province with savage hordes, slaughter his enemy who were arrayed in self defence, and butcher (under his own eyes) unarmed prisoners. Flores is admitted by us a gallant officer, and the *Cañada Gomez*, on his escutcheon, will bring no stain; for, he and his officers exerted themselves to spare the Federal troops when victory had declared for him.

It is true he surprised the enemy, of whom he killed a large number, but, let us remember, this is in open legitimate warfare, which permits surprises, *ambuscades et hoc genus omnia*. If Flores, or any other, had suffered the butchery of prisoners, neither the omnipotence of the Varedas nor the terrors of a dungeon could prevent us from repeating the cry of horror we raised after the affair of Pozitos. We do not eat our words nor flinch from our strict duty as leader of a public organ; and if our readers would know why we have not joined in the secret cry that *Cañada Gomez* has been another Pozitos, let them learn the details of our late action.

The regiment of Machado after the battle of Pavon found 40 of their wounded comrades with their throats savagely cut by the beaten enemy, and as is natural, these men vowed to wreak an equal vengeance upon the murderers. It may be, readily supposed, that in the ardor of pursuit and with so dire a memento, this regiment would have annihilated the foe; but, for the honor of humanity and glory of Buenos Ayres, the officers and general threw themselves between the pursuers & the fugitives, saving the lives of all who surrendered to them.

No doubt the same insulting scribbler, who makes it an offence to call him *Porteto*, would hang us for doubting his courage during the

late war. But we have such reliance on our foreign friends, and on the sanity of the natives to dread that we shall become the butt of a parcel of half-fledged school-boys, who make a living out of the echo of their great father's name. The usual bullying bombast of our Herculean colleague makes him imagine that others are liable to misconduct themselves, as he did when the Government was obliged to kick himself & his imps into the street.

Let the Editors of the Tribuna consider themselves especially excepted when we profess the utmost regard for the people amongst whom we live. It is true we gain nothing by the natives and owe them nothing, but, the courtesy of life obliges us to consider as hospitality the permission to live in the country. It may be the charms of society in Buenos Ayres are sarcastically enhanced by our opponent, but he displays alike his ignorance and bad taste when he refers to our birthplace with a sneer, as if we were born, in a mud-hut, of bog-trotting parents. The appeal to foreigners, to put us down, is in vain: our columns must be made of the right stuff when our Weekly issue exceeds 600, and our daily 250. Thus 2,000 of our papers are read per week, while our sickly contemporary [whom the Tribuna elevates to the rank of being our rival] cannot count one-fourth that number, unless indeed a certain friend takes 300 at a time, as some still think. But one short month ago, one of our editorial brethren threatened us with silent contempt, yet we are still flourishing while he has sunk into obscurity, leaving his late journal as a sepulchral monument of blighted hopes and misguided efforts.

News of the day.

The Railway question is pre-eminent in interest, and there is every reason to expect the Southern Line will be passed into law. The Landed commission of the senate having summoned Mr. Lumb and one of the Engineers to their sessions it is clear that the project has received from them a preliminary acceptance. The "Nacional" follows to the tune of the "Cons. Times" in fiercely attacking the enterprise, but, strange to say, the Tribuna has taken a right view, abandoning the cause of its American protégé.

The brig "Juan Americano" (*Yankee Jack*) lately purchased by Government has received the euphonious epithet of "Cordoba" and gill carry 4 pieces of heavy metal. A writer in the "Tribuna" advises the passing a law to prevent liabilities for specie within the province. There is a letter from Pedernera to Virasoro in which the former counts on Urquiza's assistance after Dr. Derqui's flight. Government has also purchased the S. S. "Marquez de Caxias" for 3,000 doub cons. The Chamber of Deputies has postponed the Western Railway project. News from the interior states that Taboada has assembled 2,000 men to support our cause in Santiago. The usual serenade in the Plaza commenced last evening and will be repeated every night from 8 to 10. The Espigador S. S. is about to run to Rosario, as the new steamer Villa Salto will ply on the Uruguay. Gen. Gelly has received a splendid military library direct from France; the works are beautifully bound. On Wednesday at the

University our talented and esteemed friends Don Ricardo Gutierrez and Don Juan Chasquis passed a brilliant examination, the former in Nat. philosophy, the latter in Jurisprudence (4th year). The former is known for his literary labours, the latter as having accompanied Paz in his Cordoban expedition; Sr. Gutierrez is brother of the excellent Dr. Gutierrez, Mitre's secretary.

FOREIGN MISCELLANY.

The gold field of New Zealand had suddenly become very productive. About 300,000 ounces had been received in Sydney in one week, and 700 ounces in Melbourne. This was magnified into 7000 ounces, and several steamers were at once laid on for Otago.

The Treaty of Commerce begins to work. A Boven paper states that there are in Havre 100,000 tons of English goods waiting for carriage to Paris, and we learn from Lille that English goods are also pouring into France by way of Belgium.

Letters from China to the Paris Union state that the festival of Corpus Christi has been celebrated with great pomp in the Catholic cathedral of Peking, and that afterwards a procession paraded the streets.

A concordat has been published between the Pope and the President of Hayti. It creates an archbishopric of Hayti, and four bishoprics. The Pope is to nominate, and a special article allows the selection to be made from the white race.

Sir Henry Bulwer has given his small steam-yacht to the Sultan's eldest son. His juvenile highness took personal possession, and seemed delighted with his property, rummaging cabin, engine-room and fore-castle with the liveliest curiosity and satisfaction.

THE ATLANTIC COMPANY.—The Prince Albert screw steamer of the Galway line was sold last week to a Spanish company, to run between Cadiz and Havana. She will be replaced by a paddle steamer, suited to the requirements of the Galway service. The Columbia is being re-riveted throughout; the bottom plates are being doubled, and sheet bulwarks built, or rather a fore-castle to extend near the foremast funnel. The following changes are reported as being immediately contemplated in the directory:—Mr. Malcolmson is to retire from the chairmanship, to be succeeded, we believe, by Mr. Gurney; and Mr. Robinson, a director connected with Mr. Malcolmson, for Mr. Chapman, who is well known to the banking interest.—*Galway Press*.

COLLIERIES.—The total number of collieries in Great Britain at present is estimated at 2,654; of these 1,433 are in England, 235 in Wales, 405 in Scotland, and 71 in Ireland. In 1857 the coal produce of the United Kingdom exceeded 65,000,000 tons. The value at the pit's mouth of quantity annually raised is estimated at 16,700,000l, and its mean annual value when consumed, at about 20,000,000l. Besides this sum, it is estimated that the iron extracted yearly from the coals raised is worth, at the mouth of the furnace, 14½ millions sterling. The total capital invested in the trade is supposed to exceed 18½ millions sterling. In 1851 the number of persons employed in our coal mines was 219,000 at present there are a quarter of a million.—*Mechanics Magazine*.

**Notice**

*British Clerks Provident Association.*

The first general meeting of the subscribers will take place at the British Library on Friday evening next the 6th Inst. at 7 1/2 O'clock P. M. when the presence of all subscribers is earnestly requested.

By order.

Wanted an English person competent to take charge of Children.  
Apply in calle Piedad N.º 6.



**Isaac Hardy Junr.**

The above named person is requested to call or send his address to this office where he will hear of something to his advantage.

Frank Parish  
Consul.

British Consulate  
Buenos Ayres 2 Dec. 1861.

**FOR VALPARAISO.**

To set sail, from the 10th to the 15th inst. the American brigantine "Hodago" Captain gale 219 tons Register, she will take cargo.

Apply to the consignees,  
Zimmerman Fairs & Co.  
N.º 4 Boliver [plaza Victoria.]

**English Education**

A steady native man wants employment in one or two families in the City, or suburbs, to teach a general Course of English Education, Arithmetic, Bookkeeping, measurement of all descriptions of Timber &c. of course included.

Reference can be given to several persons of high respectability in the City. Buenos Aires 20th, November 1861, application No. 38 calle San Lorenzo.

**To Sheep Farmers.**

Good investment for surplus wool money. Ground for building on in lots to suit purchasers in the immediate vicinity of the Plaza 11 Septiembre with frontages to Calles Cangallo, Cuyo, & Custaly. To see plans &c apply to P. D. Lynch Calle Mayo No. 9, or to Edward Seymour, Calle Lima No. 99.

**Land on sale and to let.**

The Undersigned informs his friends in the country that he has now orders to sell 2 different pieces of Land from one half league to one league also one league of excellent Land for sheep to let: apply to Calle Reconquista N.º 46.

Merit Parker.

By paying one half the price he will proportion the remainder for the time the purchaser may require.

**Important Notice.**

Persons of the town or country, having any business to transact either at the Government House or any other of the public offices, will find a competent agent at.  
N.º 40 calle San Martin. N.º 10p.

THE CHEAPEST AND BEST PERIODICAL EVER PUBLISHED

New Ready. Price Sixpence (Free by Post id. extra).

PART I. OF

**THE ILLUSTRATED DUBLIN JOURNAL.**

Dublin: J. DUFFY, 7, WELLINGTON QUAY.

**On Sale**

Rock Salt for Sheep A. M. Moss & Co. Calle Defensa No. 23

**Henry D. Murphy.**

Respectfully offers his services as Wool Broker, or in any other kind of produce. Those persons who will be kind enough to patronize him, may send their orders to his office, calle Rivadavia Plaza 11 de Septiembre.  
NOTE—All other kind of business that may be confided him will be duly attended to.

**English Grocer Store.**

Calle Defensa N.º 164

The subscriber has opened the above as a grocery store the stock includes tea, sugar, wines, spirits and other necessaries for family use in town and country, of the best qualities, all purchased and selected with the greatest care.

Particular attention will be given to the cultivation of a family trade, and orders from the country carefully attended to.

Robert Urie

**FOR NEW YORK.**

To sail in all the month of December the fine first class British Bark

**AMBROSINE.**

of 391 tons—Captain W. Loch.

This vessel has excellent accommodations in Cabin and Steerage. A good table will be kept, and every kindness shown the passengers.

For further information apply to the Captain or to.

HENRY A GREEN & Co.—Ship Brokers  
83. Reconquista.

**On Sale.**

Calle Defensa No. 23.  
Duff Gordon's Pale Sherry in octaves.  
H. M. Moss and Co.

**Translator.**

The Director of the Commercial Rooms can recommend a competent person who will engage to translate into Spanish any documents written in the English, French, Italian or Portuguese languages. For further particulars apply at the Commercial Rooms, calle Mayo No. 69.

**Translator.**

English to Spanish and vice-versa. Documents of every description translated in these languages at moderate prices. Apply 173 calle San Martin.

**On sale.**

A large and Select Stock of Tea, Groceries, Wines, and Spirits, are offered at moderate prices, they will be well packed and forwarded to any of the Plazas or Railway Stations by  
Thomas Nuttall & Co

N.º 92 calle 25 de Mayo, B. Aires.

N. B.—The branch Establishment in "Moron" will furnish all goods at the same prices they can be supplied at from the city.

**English tutor.**

A young man well versed in English, Arithmetic, Geometry &c., is ready to give lessons in private families or at schools.  
Apply "Anglicus" at this office.

**Just received.**

A new and select stock of Groceries, Wines, Spirits, Teas, Raisins, Currants, &c. suitable for family use.

Quint orders executed with the quickest possible despatch, at the most moderate prices, and forwarded free of cartage to any of the plazas, at.

E. LEARD'S.

Grocery Store—30 calle Cangallo, 30.  
Two doors above the American Church.

**CHAMBERS.**

Two rooms nicely furnished to let No. 100 calle Maypa.

**For Liverpool.**

*The fine, fast-sailing English barque*

**FLOR DEL PLATA.**

Registered A. L. for 12 years; 322 tons Captain Ower (late of the "John Rit son.") This vessel, expressly built for this line of traffic is well known for her quick passages and good delivery of cargo. She will be shortly despatched, and offers every accommodation, in cabin and steerage, for passengers who may be going home.

Apply to the consignees  
Drysdale & Co. or to

H. A. Green & Co.—Shipbrokers,  
N.º 83 calle Reconquista.

**TO BE SOLD.**

A commodious House with three rooms and parlour and other accommodations, in front of the Irish Convent.

Calle del Rio Bambo—Apply next door.

**Wanted.**

On an English estancia want down a sober and intelligent man to work in a quinta & take care of horses.

Apply Maypa 175, before 9 a. m. or after 5 p. m.

**Sheep on sale.**

- 3000 in Ensenada before sheering
- 5000 " Magdalena 2000 picked.
- 6000 " South of the Salado by the cut.
- 5000 " Ranchos 1000 picked.
- 3000 " Guardia Monte by the cut.
- 7000 " Camielus 2000 picked.
- 6000 " Navarro 3000 id.
- 4000 " Villa Lujan by the cut.
- 2000 " Pilar id.
- 8000 " Fortin de Araco 5000 picked.
- 2000 " Banderon by the cut.
- 2500 " Villa Mercedes id.
- 8000 " Capilla del S. id.
- 2000 " Z-rate id.
- 8000 " Pergamino id.
- 8000 " from Moreto 3 leagues 2000 picked.

6000 " from Banda Oriental by the cut.  
The undersigned will contract to deliver the sheep in the Banda Oriental, any person who has land for sale to rent will find ready purchasers by applying to calle Reconquista N.º 46.

Merit Parkes.

**English Governess.**

An English lady, for many years resident in this city, seeks pupils of a tender age to whom she could impart the rudiments of an English and Spanish education. Apply 137 calle San Martin.

**Money**

Advanced on mortgage of Real property situated in this City or in the Province.  
Apply to P. D. LYSON.  
Calle 25 Mayo No:9—Buenos Aires

**Rambouillet rams for sale.**

PETER HEALY has for sale at his Establishment, [mid way between the Pilar and the Capilla del Señor] pure bred Ramb. rams & the cross of the Rambouillets with the merino swe: the ewes have been selected from the most celebrated flocks in this country without regard to price. And the rams are considered, by competent judges the best imported here.

Purchasers can suit themselves in rams at prices varying from 200 \$ to 12,000 \$.  
N.º 1—13p.

**Negrette Rams.**

40 selected Negrette Rams recently imported by the Bremen Bark "Humboldt" are for sale in the Baracca Solis, calle Solis, No. 57 & 59 corner of Petosi.

For further particulars apply to.  
Doolen & Co.  
Calle Moreto No. 126.